

KARTA PRZEDMIOTU: LEKTORAT JĘZYKA OBCEGO NOWOŻYTNEGO

I. DANE PODSTAWOWE

Nazwa przedmiotu: Język angielski - CEF B2+ - Kurs specjalistyczny o profilu prawniczym

Nazwa przedmiotu w języku angielskim: English - CEF B2+ - Legal English

Język wykładowy: język polski/ język angielski

Koordynator przedmiotu/osoba odpowiedzialna: mgr Marta Cechowicz

Forma zajęć	Liczba godzin	Semestr	Punkty ECTS
lektorat	120	I-IV	2 punkty za 30 godz. 1 punkt za egzamin

Wymagania wstępne:

Znajomość języka obcego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

II. CELE KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU:

Celem nauczania jest dalsze rozwijanie i utrwalanie u Studentów kompetencji ogólnojęzykowych i komunikacyjnych na poziomie średnio-zaawansowanym - B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego - ze szczególnym uwzględnieniem języka specjalistycznego używanego w różnorodnych sytuacjach akademickich i zawodowych (swobodne rozumienie wypowiedzi rozmówcy, samodzielne formułowanie wypowiedzi w mowie i w piśmie, korzystanie z szeroko rozumianej literatury akademickiej w języku obcym, itp.). Nabyta wiedza i umiejętności stanowią podstawę do dalszego doskonalenia czynnej i biernej znajomości języka obcego ze szczególnym uwzględnieniem języka specjalistycznego, analitycznego prowadzenia badań, krytycznej oceny informacji oraz wykorzystania zdobytej wiedzy i umiejętności w praktyce.

III. EFEKTY UCZENIA SIĘ DLA PRZEDMIOTU: LEKTORAT JĘZYKA OBCEGO

Poziom B2+ według Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego:

UMIĘJĘTNOŚCI

Efekty kształcenia według głównych kategorii komunikacji językowej: słuchania, czytania, mówienia i pisania

SŁUCHANIE

U_01. rozpoznaje główny przekaz oraz wątki poboczne wypowiedzi specjalistycznych (z danego obszaru wiedzy);

U_02. wychwytuje szczegółowe informacje w wypowiedziach z danego obszaru wiedzy.

CZYTANIE

U_01. wychwytuje główny przekaz oraz wątki poboczne tekstów specjalistycznych (z danego obszaru wiedzy), dostosowując prędkość i technikę czytania do rodzaju tekstu;

U_02. wyszukuje potrzebne informacje w tekstach specjalistycznych.

MÓWIENIE

U_01. bierze udział w dyskusjach na tematy związane ze studiowaną dziedziną, przedstawiając swoje zdanie i broniąc swoich poglądów;

U_02. wygłasza płynnie wcześniej przygotowaną prezentację dotyczącą studiowanej dziedziny oraz udziela odpowiedzi na stawiane pytania, prawidłowo posługując się terminologią specjalistyczną.

PISANIE

U_01. pisze zrozumiałe i w dużej mierze poprawne gramatycznie teksty typowe dla danego obszaru zawodowego, stosując odpowiedni rejestr;

U_02. notuje najważniejsze informacje zawarte w wykładzie dotyczącym studiowanej dziedziny.

IV. OPIS PRZEDMIOTU/TREŚCI PROGRAMOWE:

Na zajęciach omawiana będzie tematyka związana ściśle z dziedziną prawa. Tematy zajęć:

Zawód prawniczy w Polsce i Wielkiej Brytanii
Proces legislacyjny i podstawowe zasady prawa
Prawo umów
Prawo pracy
Odpowiedzialność deliktowa
Prawo karne
Prawo spółek
Prawo nieruchomości

Charakterystyka języka prawniczego

Zakres materiału gramatycznego obowiązujący na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego studenci zobowiązani są opanować w ramach pracy indywidualnej. Wszystkie pytania i wątpliwości można kierować do lektora w ramach konsultacji dla studentów. Jeżeli prowadzący uzna to za konieczne, będzie wyjaśniał zagadnienia gramatyczne na zajęciach z całą grupą, ale podczas kursu nacisk kładziony jest na przyswajanie słownictwa związanego z nauką prawa, rozwój umiejętności rozumienia różnych tekstów pisanych i mówionych o tematyce prawniczej, rozwój umiejętności wypowiedzania się w różnych sytuacjach zawodowych i akademickich, prawidłową wymowę, oraz umiejętność pisanie wybranych typów tekstów (np. listów do klienta, notatek itp).

V. METODY REALIZACJI I WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ DLA POSZCZEGÓLNYCH POZIOMÓW:

Symbol efektu	Metody dydaktyczne	Metody weryfikacji	Sposoby dokumentacji
Słuchanie U_01 U_02	Ćwiczenia praktyczne	Praca na zajęciach Sprawdzanie umiejętności praktycznych	Ocena projektu/prezentacji Wyniki testów Wyniki egzaminu
Czytanie U_01 U_02	Ćwiczenia praktyczne Analiza tekstu	Kolokwium/test Projekt/prezentacja	
Mówienie U_01 U_02 U_03	Ćwiczenia praktyczne Giełda pomysłów Dyskusja Odgrywanie ról		
Pisanie U_01	Ćwiczenia praktyczne Analiza tekstu		

VI. KRYTERIA OCENY:

Ocena ciągła indywidualna obrazująca regularne i terminowe działania Studenta w ciągu całego semestru: frekwencja, bieżące przygotowanie do zajęć, aktywność, pisemne i ustne kolokwia, prace pisemne; realizacja projektów: prezentacja, porada, dyskusja, itp., zadania dodatkowe (w tym gramatyka, słuchanie) oraz zadania kompensacyjne.

Ocena niedostateczna:

Student nie potrafi komunikować się w formie pisemnej i ustnej, nie posiada umiejętności potrzebnych do zrozumienia tekstu pisanego i mówionego na poziomie B2.

Ocena dostateczna:

Student potrafi częściowo komunikować się w formie pisemnej i ustnej, posiada podstawowe umiejętności potrzebne do zrozumienia tekstu pisanego i mówionego na poziomie B2.

Ocena dobra:

Student potrafi komunikować się w formie pisemnej i ustnej, posiada w stopniu dobrym umiejętności potrzebne do zrozumienia tekstu pisanego i mówionego na poziomie B2.

Ocena bardzo dobra:

Student potrafi swobodnie komunikować się w formie pisemnej i ustnej, posiada bardzo dobre umiejętności potrzebne do zrozumienia tekstu pisanego i mówionego na poziomie B2.

VII. OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	120 godzin
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	min. 240 godzin

VIII. LITERATURA:

- Mason, Catherine. The Lawyers English Language Coursebook, Global Legal English 2016
- Cyganik, Małgorzata. Legal English Basics, C.H.Beck 2018
- Platforma: Practical English for Lawyers
- Krois-Lindner, A. and Firth, M. Introduction to International Legal English, CUP 2011
- Krois-Lindner, A. International Legal English, CUP 2013
- Sierocka, H. Legal English – Niezbędnik przyszłego prawnika, C.H.Beck 2014
- Myrczek-Kadłubicka E., Lexicon of Law Terms, C.H.Beck
- Brown Gillian D., Rice Sally, Professional English in Use-Law, CUP 2007
- <http://dictionary.law.com>
- <http://www.legal-dictionary.org>
- <http://www.duhaime.org/LegalDictionary.aspx>
- teksty naukowe, artykuły z prasy, materiały własne